

Comisión Internacional de Límites
entre México y los Estados Unidos.

ACTA No. 98 7 de junio de 1927.

A las nueve y media horas del día siete de junio de 1927, la Comisión Unida se reunió en las oficinas de la Sección Mexicana, en Ciudad Juárez, Chihuahua, y continuó la sesión empezada el día 6 de junio de 1927, en las oficinas de la Sección Americana. Continuaron las discusiones sobre el asunto del estudio de un proyecto de tratado entre México y los Estados Unidos para la rectificación del cauce del río Bravo (Grande) entre El Paso y Fort Quitman, Texas. Durante estas discusiones se desarrollaron varias puntos y detalles de precedimiento interesantes, y también asuntos importantes que deberían tenerse en consideración con referencia a la redacción del tratado en cuestión. Tanto el Comisionado Mexicano como el Americano propusieron y convinieron en pedir, a sus Gobiernos respectivos, instrucciones relacionadas con los lineamientos generales del tratado en proyecto entre los dos Gobiernos, ya que esas instrucciones facilitarían y expeditarían el verdadero desarrollo y la redacción del tratado en proyecto. Se levantó la sesión para volver a reunirse a llamado de cualquiera de los Comisionados.

Gustav P. Serrano

Comisionado Mexicano.

Lon Larson.

Comisionado Americano Interino

José Hernández Ojeda

Secretario Mexicano

Clark H. Creps

Secretario Americano

International Boundary Commission
United States and Mexico

MINUTE No. 98. June 7, A.D. 1927.

At 9:30 A. M., the Joint Commission met in the offices of the Mexican Section in the City of Juarez, Chihuahua, and continued the session begun on June 6, 1927 in the offices of the American Section in the City of El Paso, Texas. Discussions were continued on the subject of study of proposed treaty between the United States and Mexico for the rectification of the channel of the Rio Bravo (Grande) between El Paso and Fort Quitman, Texas. These discussions developed a number of interesting points and features of procedure, as well as important matters that should be considered in connection with the draft of such a treaty. It was proposed and agreed by both the Mexican and American Commissioners that their respective Governments be asked for certain instructions in connection with the outlining of the proposed treaty between the two Governments, as such instructions would facilitate and expedite the actual development and drafting of the proposed treaty. Meeting adjourned subject to the call of either Commissioner.

Lon Larson.

Acting American Commissioner.

Gustav P. Serrano

Mexican Commissioner.

Clark H. Creps

American Secretary.

José Hernández Ojeda

Mexican Secretary.